

SHABBAT NISSABIM VAYELEKH - נצבים וילך

MAQAM OF THE WEEK:

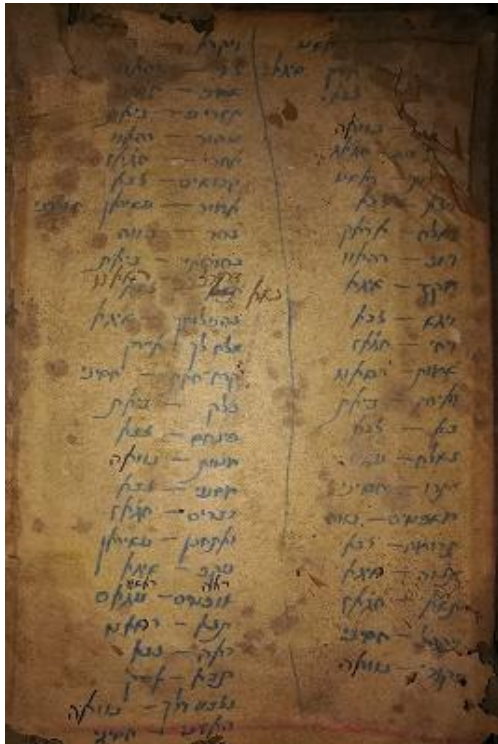
NAWAH / NAHWAND (נאוה או נהוונד)



"Arak and Darbeke" by Mitchell D Betesh

For **Shabbat Nissabim-Vayelexh** (Deuteronomy 29:9- 31:30), which is the last Shabbat of the year, services are conducted in Maqam **NAWAH** or **NAHWAND**. Nawah is typically applied at a conclusion, and in this case, it is the year that is being concluded. Nahwand, the maqam associated with conflict and rebuke, is also an option, because as we are "standing together," we are warned of the punishments that will happen if we veer from the proper path. HAZZANUT: Semehim: Ahot Qetana (in anticipation of Rosh Hashana). The minority opinion of H Moshe Ashear, as well as the Abraham Dweck source, is to apply Maqam HIJAZ for this Shabbat.

MAQAM SOURCES - מקורות



**"THE WEEKLY MAQAM"
FROM K'NEES BETESH SYNAGOGUE GENEZZA**

SHABBAT N-V: MAJORITY: NAWAH / NAHWAND	
SYRIAN SOURCES	MAQAM
TABBUSH MS NLI 8*7622, ALEPPO	NAWAH
R COHEN, "SHIR USHBAHA", Jerusalem, 1905	NAWAH
TEBELE Pre-1888	NAWAH
YAAQOB ABADI-PARSIYA	NAWAH
YISHAQ YEQAR ARGENTINA	RAST
ADES: #24793	NAWAH
Dibre Shelomo S KASSIN Pre-1915	NAWAH
Knis Betesh Geniza List, Aleppo	NAWAH
ABRAHAM DWECK Pre-1920	HIJAZ
IDELSOHN Pre-1923	NAWAH
S SAGIR Laniado	NAWAH
M H Elias, SHIR HADASH, Jerusalem, 1930	RAST
ASHEAR list	NAWAH
ASHEAR NOTES 1936-1939	HIJAZ / H"H
ABRAHAM E SHREM ~1945	NAHWAND
Argentina 1947 & Ezra Mishanieh	NAHWAND
Shire Zimra H S ABOUD Jerusalem, 1950	NAWAH
GABRIEL A SHREM, SUHV, 1964	NAHWAND
D KASSIN/ I CAIN; RODFE SEDEQ; MEXICO	RAST
YOSEF YEHEZKEL Jerusalem 1975	RAST
Ish Massliah "Abia Renanot", Tunisians	NAHWAND
Shaare Zimra YANANI Buenos Aires, 2001	BAYAT
BOZO, Ades, Shir Ushbaha 2005	NAWAH-NAHWAND
Yisshaq Yeranen Halabi	NAWAH
MOSHE AMASH (Shami)	AJAM
EZRA MASLATON TARAB (Shami)	BAYAT
ABRAHAM SHAMRICH A (Shami)	SIGAH

H MOSHE ASHEAR HAZZANUT NOTES - רשימות חזנות של ח' משה אשקר ע"ה -

"LAST SHABBAT OF THE YEAR"

9/28/1940	9/9/1939	9/24/1938	9/4/1937	השבת לפני ר"ה
כ"ה אלול ת"ש	כ"ה אלול תרצ"ט	כ"ח אלול תרצ"ח	כ"ח אלול תרצ"ז	שוש אשיש בה'
נצבים-וילך	נצבים-וילך	נצבים	נצבים	ליל שבת
יה אל נורא צוה חסדך	למה איבד רדפוני	למה איבד רדפוני	למה איבד רדפוני	קדיש
אל מבעותאן	נאם חביב אבא אל חלקה	נאם חביב אבא אל חלקה	נאם חביב אבא אל חלקה	ראו בנים
יום השבת				
אנוך אנוך	אעתיאדי"ה חלבי"ה	אנוך אנוך	אנוך אנוך	ה' מלך
שיר אגיד לאל דר חביון				הלליה
חג'אז				שחרית
נפשי בקרבי תהמה	ידו שמך רב עליליה	רודף צדק	ידו שמך רב עליליה	נשמת
עלא כיפך תהגרני	שואף כמו עבד	שואף כמו עבד	שואף כמו עבד	שעות
יא עטפתא = יחיד ורם איבד	יא עטפתא = יחיד ורם איבד	יחיד מלך נאמן	יא עטפתא = יחיד ורם איבד	אל ההודאות
ונאדלים ונאדלמי אה יה				קדיש
עת שערי רצון				שמחים
שואף כמו עבד	איזמה מראיך הראיני	איזמה מראיך הראיני	איזמה מראיך הראיני	ממצרים
עבד עדס תרכי"ה- צטנבולי	מא אחתילי יא רפאקי	מא אחתילי יא רפאקי	ידידי מן חסדך	קדושה
רבת שבעה לה נפשי				פזמון ספר תורה
רודף צדק	רודף צדק	מפעלות אלהים חזו	מפעלות אלהים חזו	כתר
רחם על עם ידידים	אלה אלה הבה	ממרום קולם	ממרום קולם	אין כאלהינו
ביאת	עגים	ביאת	ביאת	מנחה
יום זה לישראל אורה	ישא ברכה ותהלה	גל מן קד צוורך	כרדאן בלולו	ואני תפלתי
כרדאן בלולו	אל בנה יה	כרדאן בלולו	אליך ה' ביאת סליחות	קדושה
אלפא ביתא				מוצאי שבת
למתודה חטאתיו				קדיש
אשא לבי אל כפים	שחר אבקשך	תבע אל עיד	תבע אל עיד	ראו בנים

פזמון - PIZMON OF THE WEEK

רבת שבעה לה נפשי - RABAT SAB'A

סימן רפאל	ליום הכפורים	מיס אירמאנוס
רבת שבעה לה נפשי.	ענוי ביד צר מוקשי.	
מתי תבנה לעיר קדשי.	וקל-אויב לי תדין:	
	מתי תבנה	
פלגי מים ירדה עיני.	על חטאי ועוני.	
אם לא אשמור תורת קוני.	איך אעשה ליום הדין:	
	אם לא	
אנא סלח למעלי.	אתה צור גואלי.	
ושים חלקי וגורלי.	עם כל-יודעי דת ודין:	
	ושים חלקי	
למענה הושיעני.	ומטובך תשביעני.	
כימי שלמה תנחני.	ברחמים ולא בדין:	
	כימי שלמה תם	

This pizmon (HIJAZ, page 478), whose opening words are translated as "My Soul is Satiated" (based on a reference from Psalms 123:4), is a song for Yom Kippur. It is composed by the great Aleppian poet, H Raphael Antebi Tabbush, whose first name, 'Raphael' (רפאל), forms the acrostic of this 4 stanza rhyming song. The origin of this melody is the Spanish song called "Mis Hermanos" (My Brothers), and it can be applied to Naqdishakh on the morning of Yom Kippur. The theme of this song is about the "Day of Judgment" and the Hebrew word "Dean" (דין), or judgment, is the last word of each stanza. The author opens with an expression of trouble and despair, saying that his soul is filled with the suffering caused by the hands of his adversaries. He asks God for help; asking Him to judge against these adversaries. The author then recognizes that his transgressions are the main causes of his sufferings and then expresses regret about his misdeeds. He ponders to himself "If I don't observe the commandments of the Torah, how will I come out on the day of judgment?" In the third stanza, the author asks for forgiveness and for his lot to be placed with "good people" or those who are knowledgeable in law. The author concludes by asking God to save him, to satiate him with good (in contrast to the satiation mentioned in the opening stanza), and to judge him favorably, leniently, and with mercy.

Brought to you as a community service by the Sephardic Pizmonim Project at www.pizmonim.com

שבת שלום ומבורך